TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH ĐIỆN BIÊN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 88/2022/HS-ST
Ngày: 13-9-2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lò Văn Lịch.

Thẩm phán: Bà Bùi Thị Thu Hằng.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Sùng A Xà.

Bà Hà Thị Vũ.

Ông Bùi Khắc Thái.

- Thư ký phiên tòa: Bà Ngô Thị Hạnh, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Ông Lê Thanh Hải, Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 9 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên đã tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 93/2022/TLST-HS ngày 24 tháng 8 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 87/2022/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 8 năm 2022 đối với bị cáo:

Sùng A C (tên gọi khác: Không), sinh ngày 25/8/1983, tại huyện T, tỉnh Lai Châu. Nơi cư trú: Bản H, xã N, huyện M, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Nông nghiệp; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Mông; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Sùng A L (Đã chết) và bà Vàng Thị B, sinh năm 1965; bị cáo có vợ là Giàng Thị S, sinh năm 1984 và có 05 người con, con lớn nhất sinh năm 2001, con nhỏ nhất sinh năm 2011; Tiền án: Không; Tiền sự: Không; nhân thân: Bị cáo chưa bị kết án và chưa bị xử phạt vi phạm hành chính; bị cáo bị tạm giữ từ ngày 07/5/2022, bị tạm giam từ ngày 16/5/2022, hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Điện Biên cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- *Người bào chữa cho bị cáo Sùng A C:* Ông Nguyễn Trần D, Luật sư thực hiện Trợ giúp pháp lý của Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên (Có mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 3/2022, Sùng A C có nhận được cuộc gọi của Sùng A H(là

người dân tộc Mông, sống ở Myanma đã quen biết từ trước) qua Messenger. H nói với C đang chuyển 08 bánh Heroine về Việt Nam để bán kiếm lời nên nhờ C nhận và cất giữ hộ, khi nào H tìm được người mua thì nhờ C mang đi bán. H hứa trả công cho C là 5 triệu đồng/01 bánh Heroine. H bảo C gửi số điện thoại cho H. Mấy ngày sau C nhận được điện thoại của Chang A D ở bản H, xã N, huyện M, tỉnh Điện Biên hẹn C đến nhận Heroine do H chuyển đến. Sau đó C lấy xe máy của con trai Sùng A S biển kiểm soát 27B1-855.09 đến nhà D. D giao cho C 08 bánh Heroine đựng trong chiếc túi nilon màu vàng, bên ngoài là chiếc bao tải màu cam. C mang số Heroine đó về nhà rồi chôn ở bụi chuối cách bếp khoảng 4m, không nói cho ai biết. Do lâu không thấy ai đến mua Heroine nên C gọi điện cho H bảo tìm người mua. Đến trưa ngày 06/5/2022 H gọi điện cho C thông báo đã tìm được người mua và nhờ C đi bán hộ với giá 80 triệu đồng/01 bánh Heroine, bán xong Chu lấy 40 triệu đồng tiền công từ người mua, còn tiền bán Heroine thì H và người mua tự thỏa thuận. Khoảng 30 phút sau, C nhận được điện thoại của một người tên là C đến mua Heroine của H và hẹn C mang Heroine đến khu vực bản N, xã N, huyện M để kiểm tra. C ra bụi chuối lấy 01 bánh Heroine mang đến chỗ hẹn cho C, C kiểm tra xong bảo chất lượng không tốt nên trả giá 60 triệu đồng/01 bánh Heroine. Sau đó C mang Heroine về nhà cất giấu lại vào vị trí cũ rồi gọi điện báo cho Hùng biết nội dung, Hùng đồng ý bán. Sáng ngày 07/5/2022, C hẹn gặp C1 thông báo H đồng ý bán cho C1 với giá 60 triệu đồng/01 bánh Heroine, C1 nói có tìm người mua Heroine ở tỉnh Lai Châu và dặn C khi giao dịch thì nói giá 62 triệu đồng/01 bánh Heroine để C1 được hưởng lợi 02 triệu đồng/01 bánh Heroine. Trao đổi xong C1 nói đi đón người mua Heroine còn C vào quán Bi-a gần đó đợi. Khoảng 16 giờ cùng ngày, C nhận được điện thoại của C1 hẹn giao dịch mua bán tại cầu bê tông ở khu vực ngã ba xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên. Khi ra cửa quán Bi-a C gặp Lầu A V ở bản M2, xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên thì có rủ V cùng đi bán Heroine và hứa sẽ trả công cho V 05 triệu đồng. C về nhà lấy 08 bánh Heroine cất giấu trước đó cho vào túi màu trắng có quai đeo đưa cho V mang đi trước, còn C đi xe máy của con trai theo sau. Khoảng 21 giờ 15 phút cùng ngày, tại khu vực ngã ba xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên, C đang trao đổi với người mua Heroine mà C1 đưa đến thì C bị lực lượng chức năng phát hiện bắt giữa cùng vật chứng là 08 bánh Heroine có khối lượng là 2.800 gam còn C1, V và người đàn ông đi cùng C1 đã bỏ chạy thoát.

Tại bản Kết luận giám định số: 666/KT-KTHS ngày 16/5/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Điện Biên kết luận:

- Khối lượng vật chứng thu giữ của Sùng A C là 2.800 gam.

- 08 (tám) mẫu chất bột màu trắng trích ra từ vật chứng thu giữ của Sùng A C gửi giám định là chất ma túy: Loại Heroine.

Tại bản Cáo trạng số: 61/CT-VKS-P1 ngày 22/8/2022 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên đã truy tố bị cáo Sùng A C để xét xử về tội *"Mua bán trái phép chất ma tuý"* theo quy định tại điểm b Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo về tội danh, điều luật áp dụng như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Sùng A C phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*".

- Áp dụng điểm b Khoản 4 Điều 251; điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 40 Bộ luật Hình sự: Đề nghị xử phạt bị cáo Sùng A C tử hình.

Không áp dụng hình phạt bổ sung theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo.

Về vật chứng vụ án: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự xử lý theo quy định của pháp luật.

Về án phí: Áp dụng Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, đề nghị miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Sùng A C, do bị cáo là người dân tộc thiểu số sống ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng và luận tội của Kiểm sát viên, đồng thời không có khiếu nại gì về các quyết định, hành vi của Cơ quan, người tiến hành tố tụng. Thực hiện lời nói sau cùng bị cáo đều đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người bào chữa cho bị cáo không có ý kiến tranh luận gì về tội danh và điều luật mà Viện kiểm sát đã truy tố và luận tội của Kiểm sát viên. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét đến điều kiện sinh sống, nguyên nhân phạm tội của bị cáo. Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử, bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng điểm s Khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, để bị cáo có cơ hội sớm được trở về cùng gia đình xã hội hòa nhập cộng đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản Cáo trạng và luận tội của Kiểm sát viên tham gia phiên tòa. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra được ghi nhận tại biên bản bắt người phạm tội quả tang, kết luận giám định và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Do vậy, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định:

Khoảng tháng 3/2022, Sùng A C có nhận được cuộc gọi của Sùng A H (là người dân tộc Mông, sống ở Myanma đã quen biết từ trước) qua Messenger. Hùng nói với C đang chuyển 08 bánh Heroine về Việt Nam để bán kiếm lời nên nhờ C nhận và cất giữ hộ, khi nào H tìm được người mua thì nhờ C mang đi bán. H hứa trả công cho C là 5 triệu đồng/01 bánh Heroine, rồi lấy số điện thoại của

C. Mấy ngày sau C nhận được điện thoại của Chang A D ở bản H, xã N, huyện M, tỉnh Điện Biên hẹn C đến nhận Heroine do H chuyển đến. Sau đó C lấy xe máy của con trai Sùng A S biển kiểm soát 27B1-855.09 đến nhà D. D giao cho C 08 bánh Heroine đựng trong chiếc túi nilon màu vàng, bên ngoài là chiếc bao tải màu cam. C mang số Heroine đó về nhà rồi chôn ở bụi chuối cách bếp khoảng 4m. Do lâu không thấy ai đến mua Heroine nên C gọi điện cho H bảo tìm người mua. Đến trưa ngày 06/5/2022 H gọi điện cho C thông báo đã tìm được người mua và nhờ C đi bán hộ với giá 80 triệu đồng/01 bánh Heroine, bán xong C lấy 40 triệu đồng tiền công từ người mua, còn tiền bán Heroine thì H và người mua tự thỏa thuận. Khoảng 30 phút sau, C nhận được điện thoại của C1 nói là đến mua Heroine của H và hẹn C mang Heroine đến khu vực bản N, xã N, huyện M để kiểm tra. C ra bụi chuối lấy 01 bánh Heroine mang đến chỗ hẹn cho C1, C1 kiểm tra xong bảo chất lượng không tốt nên trả giá 60 triệu đồng/01 bánh Heroine. Sau đó C mang Heroine về nhà cất giấu lại vào vị trí cũ rồi gọi điện báo cho H biết nội dung, H đồng ý bán. Sáng ngày 07/5/2022, C hẹn gặp C1 thông báo H đồng ý bán cho C1 với giá 60 triệu đồng/01 bánh Heroine, C1 nói có tìm người mua Heroine ở tỉnh Lai Châu và dặn C khi giao dịch thì nói giá 62 triệu đồng/01 bánh Heroine để C1 được hưởng lợi 02 triệu đồng/01 bánh Heroine. Trao đổi xong C1 nói đi đón người mua Heroine còn C vào quán Bi-a gần đó đợi. Khoảng 16 giờ cùng ngày, C nhận được điện thoại của C1 hẹn giao dịch mua bán tại cầu bê tông ở khu vực ngã ba xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên. Khi ra cửa quán Bi-a C gặp Lầu A V ở bản M, xã M huyện M, tỉnh Điện Biên thì có rủ V cùng đi bán Heroine và hứa sẽ trả công cho V 05 triệu đồng. C về nhà lấy 08 bánh Heroine cất giấu trước đó cho vào túi màu trắng có quai đeo đưa cho V mang đi trước, còn C đi xe máy của con trai theo sau. Khoảng 21 giờ 15 phút cùng ngày, tại khu vực ngã ba xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên, C đang trao đổi với người mua Heroine mà C1 đưa đến thì C bị lực lượng chức năng phát hiện bắt giữa cùng vật chứng là 08 bánh Heroine có khối lượng là 2.800 gam còn C1, V và người đàn ông đi cùng C1 đã bỏ chạy thoát.

Do đó, Hội đồng xét xử đã đủ cơ sở kết luận: Hành vi đó của bị cáo Sùng A C đã phạm vào tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*" như kết luận của Kiểm sát viên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật. Bị cáo là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết định khung hình phạt: Hành vi mua bán trái phép 08 bánh Heroine có tổng khối lượng 2.800 gam của bị cáo Sùng A C đã vi phạm tình tiết định khung được quy định tại điểm b Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Hành vi phạm tội của bị cáo Sùng A C là đặc biệt nghiêm trọng. Hành vi đó của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước về chất ma túy, trực tiếp là hoạt động tàng trữ, vận chuyển, mua bán các chất ma túy, xâm phạm trật tự an toàn xã hội nên cần phải xử lý nghiêm khắc theo quy định của pháp luật.

[2] Xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt của bị cáo:

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo Sùng A C không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Sau khi bị bắt, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên bị cáo được áp dụng điểm s Khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Bị cáo Sùng A C phạm tội lần đầu và chưa bị xử lý vi phạm hành chính. Tuy nhiên hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo là đặc biệt nguy hiểm cho xã hội nên cần phải xử phạt nghiêm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Sùng A C nhận thức rất rõ việc pháp luật nghiêm cấm và xử phạt rất nghiêm khắc đối với các hành vi mua bán trái phép chất ma túy nhưng vì muốn có tiền một cách nhanh chóng, bị cáo C đã cố tình vi phạm. Để nghiêm trị những hành vi phạm tội đặc biệt nghiêm trọng, nhất là tội phạm về ma túy. Hội đồng xét xử quyết định áp dụng hình phạt cao nhất đó là loại trừ bị cáo Sùng A C ra khỏi đời sống xã hội, để lấy đây làm bài học cảnh báo chung cho toàn xã hội, phục vụ cho công tác đấu tranh, ngăn ngừa các loại tội phạm trong tình hình hiện nay. Đề nghị của Kiểm sát viên tham gia phiên tòa về phần hình phạt đối với bị cáo Sùng A C là có căn cứ cần chấp nhận.

Người bào chữa cho bị cáo Sùng A C đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt đối với bị cáo là không có căn cứ để chấp nhận, bởi vì khối lượng ma túy mà bị cáo đã mua bán là đặc biệt lớn, hành vi phạm tội của bị cáo là đặc biệt nguy hiểm cho xã hội.

[3] Về hình phạt bổ sung:

Theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 Bộ luật Hình sự: "*5. Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản*".

Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy, nghề nghiệp của bị cáo là nông nghiệp, thu nhập không ổn định, bị cáokhông có tài sản riêng có giá trị. Đề nghị của Kiểm sát viên tham gia phiên tòa, người bào chữa cho bị cáo về việc đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo có căn cứ để chấp nhận. Do vậy, Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[4] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an tỉnh Điện Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân nhân tỉnh Điện Biên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện theo đúng quy định về thẩm quyền, trình tự, thủ tục, các quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bào chữa cho bị cáo không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp, phù hợp với các quy định của pháp luật.

[5] Về vật chứng vụ án: Theo quy định tại Khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự và Khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, số vật chứng đã thu giữ của bị cáo cần xử lý như sau:

- Tịch thu tiêu hủy 2.782,21 gam Heroine là vật chứng còn lại sau khi trừ mẫu giám định; 01 chiếc cuốc có chiều dài 95cm, cán cuốc bằng gỗ, lưỡi cuốc bằng kim loại.

- Đối với chiếc điện thoại di động màn hình cảm ứng nhãn hiệu OPPO màu xanh – đen, do bị cáo Sùng A C dùng để liên lạc, trao đổi mua bán trái phép chất ma túy, nên cần tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

[6] Về án phí: Căn cứ Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Sùng A C do bị cáo là dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội khó khăn.

[7] Về các vấn đề khác:

Đối với Chang A D nhà ở bản H, xã N, huyện M, tỉnh Điện Biên là người giao cho C 08 bánh Heroine và Lầu A V ở bản M, xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên là người cùng đi bán 08 bánh Heroine với C. Quá trình xác minh D và V không có mặt tại nơi cư trú nên Cơ quan điều tra tiếp tục điều tra làm rõ, có căn cứ sẽ xử lý theo quy định của pháp luật, do đó Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết trong vụ án này.

Đối với người tên là C1 và người mua Heroine, Sùng A C khai không biết tên và địa chỉ cụ thể của những người này, nên Cơ quan điều tra không có đủ cơ sở để điều tra làm rõ.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Sùng A C phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*".

2. Về hình phạt: Áp dụng điểm b Khoản 4 Điều 251; điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 40 Bộ luật Hình sự:

- Xử phạt bị cáo Sùng A C tử hình.

- Áp dụng Khoản 4 Điều 329 Bộ luật Tố tụng hình sự: Tiếp tục tạm giam bị cáo Sùng A C để đảm bảo thi hành án.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

**** Tịch thu tiêu hủy:***

- 2.782,21 gam Heroine là vật chứng của vụ án còn lại sau khi giám định.

- 01 chiếc cuốc có chiều dài 95cm, cán cuốc bằng gỗ, lưỡi cuốc bằng kim loại.

**** Tịch thu sung ngân sách nhà nước:*** 01 chiếc điện thoại di động, màn hình cảm ứng, nhãn hiệu OPPO, màu xanh – đen, đã cũ, bị vỡ màn hình trước và mặt sau.

Theo Biên bản giao, nhận vật chứng giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Điện Biên và Cục Thi hành án dân sự tỉnh Điện Biên ngày 22/8/2022).

4. Về án phí: Căn cứ Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Sùng A C.

5. Về quyền kháng cáo đối với bản án: Căn cứ Điều 331, Điều 333, Điều 367 Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo có quyền kháng cáo bản án lên Tòa án nhân dân Cấp cao tại Hà Nội trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 13/9/2022).

Trong thời hạn 07 ngày kể từ khi Bản án có hiệu lực pháp luật, bị cáo bị tuyên án tử hình có quyền làm đơn xin ân giảm đến Chủ tịch nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

Nơi nhận:
- Viện kiểm sát nhân dân Cấp cao tại Hà Nội;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên;
- Công an tỉnh Điện Biên;
- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Điện Biên;
- Cục THADS tỉnh Điện Biên;
- Ủy ban nhân dân xã N, huyện M, tỉnh Điện Biên (Thông báo);
- Phòng Hành chính Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Vụ Giám đốc kiểm tra I, TAND Tối cao;
- Lưu Hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

(Đã ký)

Lò Văn Lịch